

# T-fal®

## OptiGrill (+)

EN  
FR



### Instructions for use Mode d'emploi

# IMPORTANT SAFEGUARDS

Operation, maintenance and product installation: for your safety, please refer to the different sections of this manual or the corresponding icons.

When using electric appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions before using.
2. Do not touch hot surfaces. Always use handles or knobs.
3. To protect against electric shock, do not immerse or partially immerse cord, plugs, or appliance in water or other liquid.
4. Not intended for use by children. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6. Do not operate the appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over the edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. Do not use appliance for other than intended use.
12. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
13. Check that the electrical installation is compatible with the wattage and voltage stated on the bottom of the appliance.
14. **CAUTION** - To ensure continued protection against risk of electric shock, connect to properly grounded outlets only.
15. Always attach plug to appliance first, then plug cord in the wall outlet. To disconnect, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.
16. **WARNING:** Do not heat or pre-heat without the 2 cooking plates inside the grill.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

### Safety instructions

- Never leave the appliance unattended when in use.
- To prevent the appliance from overheating, do not place it in a corner or against a wall.
- Never leave the appliance plugged in when not in use.
- Do not place the hot plate under water or on a fragile surface.
- If you have any problems, contact the authorized after-sales service center or the internet address [www.t-falusa.com](http://www.t-falusa.com) / [www.t-fal.ca](http://www.t-fal.ca).

## Short Cord instructions

A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is to be provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.

If a long detachable power-supply cord or extension cord is used:

- 1) The marked electrical rating of the cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance;
- 2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord; and
- 3) The longer cord should be arranged so that it does not drape over the countertop or table top where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

### **THIS APPLIANCE IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.**

**Thank you for buying this appliance. Read the instructions in this leaflet carefully and keep them within reach. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.**

For your safety, this product conforms to all applicable standards and regulations (Electric Safety, Food Compliant Materials...).

Our company has an ongoing policy of research and development and may modify these products without prior notice.

- Do not consume food that comes into contact with the parts marked with  logo.
- Only use parts or accessories provided with the appliance or bought from an Approved-Service Center. Do not use them for other appliances or intention.
- To avoid spoiling your product, do not use flambé recipes in connection with it at any time.
- This appliance is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- If an accident occurs, rinse the burn immediately with cold water and call a doctor if necessary.

- When using for the first time, wash the plate(s), pour a little cooking oil on the plate then wipe it with an absorbent kitchen towel.
- To avoid damaging the non-stick coating of the cooking plate, always use plastic or wooden utensils.
- Do not use aluminum foil or other objects between the plates and the food being cooked.
- Do not place cooking utensils on the cooking surfaces of the appliance.
- Do not cook food in aluminium foil
- Do not remove the grease collection tray while cooking, If the grease collection tray becomes full when cooking: let the appliance cool down before emptying
- On first use, there may be a slight odor and a little smoke during the first few minutes. In these cases open the window and wait until there is no more smoke or odor.

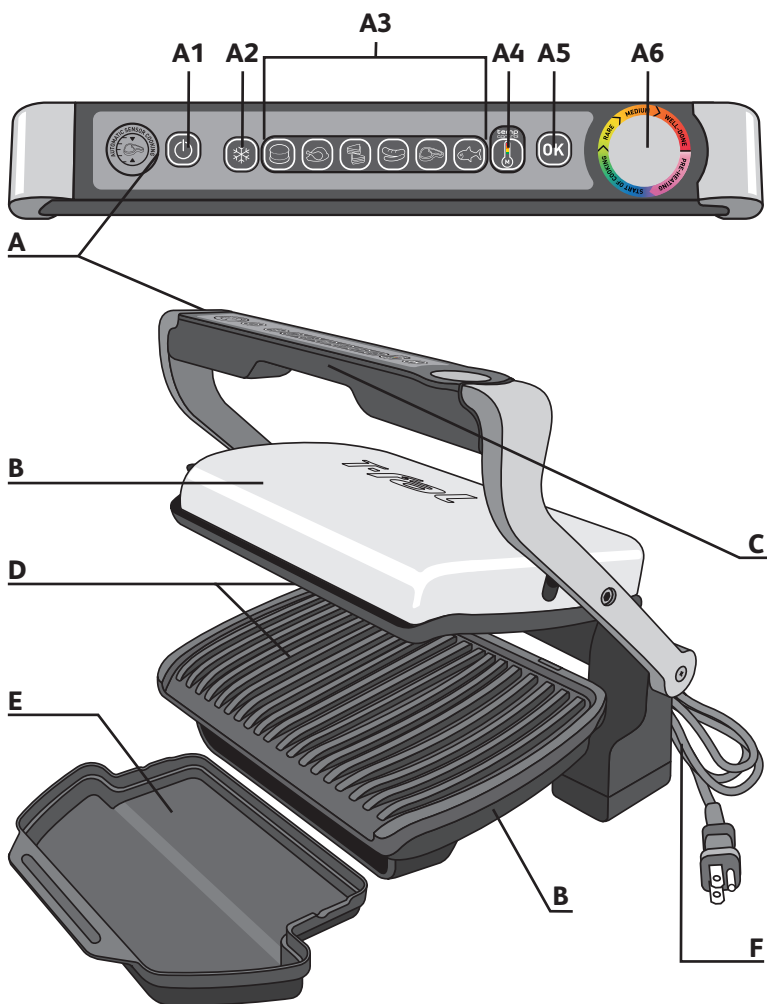
### Prevention of accidents at home

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by an adult responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Accessible surface temperatures can be high when the appliance is operating.
- Never touch the hot surfaces of the appliance, always use the handles.
- Cooking fumes may be dangerous for animals which have a particularly sensitive respiratory system, such as birds, We advise bird owners to keep them away from the cooking area.



#### Environment protection first!

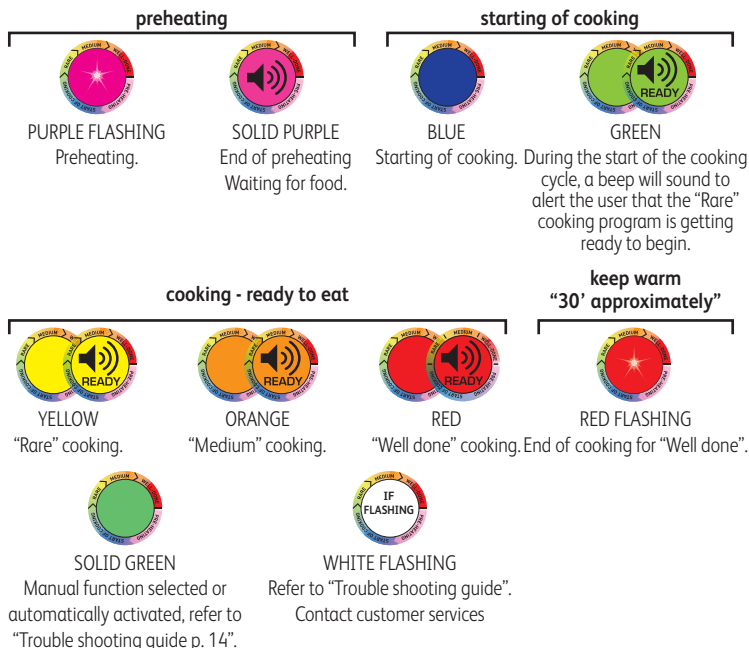
- ① The packaging of your product is made of recyclable materials. Don't throw it in your usual trash can, take it to a nearby separated waste collection center.
- ➔ Please take your used appliance to a recycling depot in your area. Thank you for being environmentally friendly.



# Description

|                            |                                                                                          |                         |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| <b>A</b> Control panel     | <b>A4</b> Manual mode “4 temperature settings”<br>See specific manual quick start guide. | <b>C</b> Handle         |
| <b>A1</b> On/off button    | <b>A5</b> OK button                                                                      | <b>D</b> Cooking plates |
| <b>A2</b> Frozen food mode | <b>A6</b> Cooking level indicator                                                        | <b>E</b> Drip tray      |
| <b>A3</b> Cooking programs | <b>B</b> Body                                                                            | <b>F</b> Power cord     |

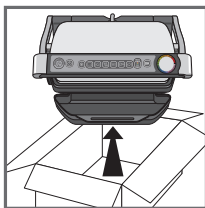
## Guide of LED colors



## Guide of automatic cooking programs

|                                                                                              |                                                                                                       |                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Burger   |  Sandwich          |  Manual mode: |
|  Poultry  |  Fish              | Traditional grill for manual operation with 4 different temperature settings                     |
|  Red meat |  Pork/sausage/lamb | (from 230°F or 110°C to 545°F or 285°C)                                                          |

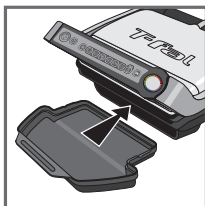
## 1 Setting



1



2



3



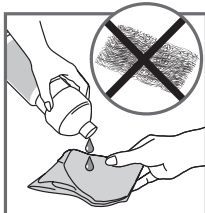
4

1 Remove all packaging materials, stickers and accessories from the inside and the outside of the appliance. The colour sticker on the cooking level indicator can be changed, according to the language. You can replace it with the one on the inside of the packaging.

2 Before using for the first time, thoroughly clean the plates with warm water and a little dishwashing liquid, rinse and dry thoroughly.

3-4 Position the removable drip tray at the front of the appliance.

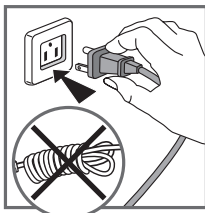
## 2 Pre-heating



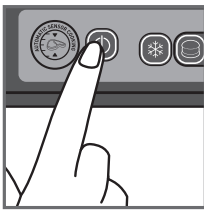
5



6



7



8

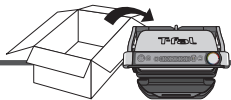
5 For the best results you may wipe the cooking plates using a paper towel dipped in a little cooking oil, to improve the non-stick release.

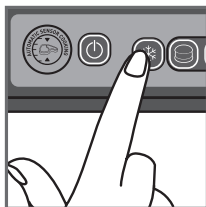
5bis Ensure that the bottom cooking plate and the upper cooking plate are correctly positioned in the product before the pre-heating phase begins.

6 Remove any surplus oil using a clean kitchen paper towel.

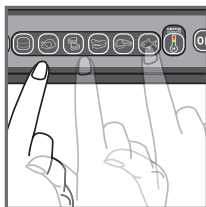
7 Connect the appliance to an outlet. (note the cord should be fully unwound).

8 Press the On/Off button.





9



10

9 If the food that you wish to cook is frozen, press the "frozen food" button.

10 Select the appropriate cooking mode according to what type of food you wish to cook.

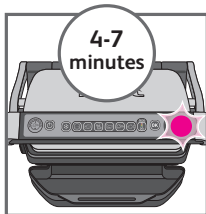
## 6 automatic cooking programs and a manual mode with 4 different temperature settings

|  |                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--|--------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Select this cooking program if you want to cook burgers.           |  | Select this cooking program if you want to cook red meat.                                                                                                                                                                                              |
|  | Select this cooking program if you want to cook poultry.           |  | Select this cooking program if you want to cook fish.                                                                                                                                                                                                  |
|  | Select this cooking program if you want to cook a sandwich.        |  | If you select Manual mode the indicator light is green and you have manual control of the cooking time. 4 different temperature settings are available for this manual mode (green, yellow, orange and red).<br>See specific manual quick start guide. |
|  | Select this cooking program if you want to cook pork/sausage/lamb. |  |                                                                                                                                                                                                                                                        |

If you are uncertain about what cooking mode to use for other foods because it is not listed above, please refer to the "Cooking table for out of program food" page 15.



11

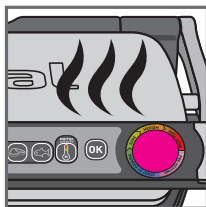


12

11 Press the "OK" button: the appliance starts pre-heating and the cooking level indicator flashes purple.

**NB:** If you have selected the wrong program, return to stage 8.

12 Wait for 4-7 minutes.



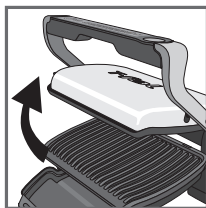
13

13 An audible tone is heard and the cooking level indicator stops flashing purple the pre-heating mode is complete.

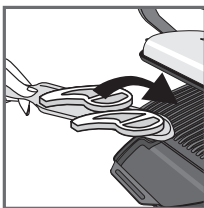
**Comments:** At the end of pre-heating, if the appliance remains closed, the safety system will turn off the appliance.



### 3 Cooking



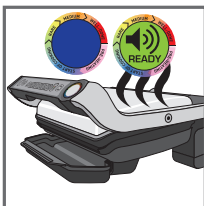
14



15



16



17



18

**14-15** After pre-heating, the appliance is ready for use.

Open the grill and place the food on the cooking plate.

**Comments:** if the appliance remains open for too long, the safety system will turn off the appliance automatically.

**16-17** The appliance automatically adjusts the cooking cycle (time and temperature) according to the food thickness and quantity.

Close the appliance to start the cooking cycle. The cooking level indicator turns blue and then becomes green to indicate the cooking is in progress (for the best results do not open or move your food during the cooking process).

During the cooking progress, there is a beep at each stage of cooking to warn the user that a cooking level (eg rare/ yellow) has been reached.

**Note for very thin pieces of food:** close the appliance, the button "OK" will flash and the indicator will stay "fixed purple", press "OK" to ensure the appliance recognizes the food and that the cooking cycle starts.

**18** According to the degree of cooking, the indicator light changes color. When the indicator light is yellow with a beep, your food is rare, when the indicator light is orange with a beep, your food is medium and when the indicator light is red, your food is well done.

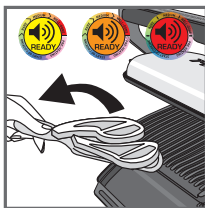
**N.B.:** if you like your meat very rare, remove the meat when the cooking level indicator turns green.

Please note, especially on meat, it is normal that cooking result vary depending on type, quality and origin of food.

### 3 Cooking



19



20



21

**19-20** When the color corresponding to your choice of cooking level appears, open the appliance and remove your food.

**21** Close the appliance. The control panel will light up and set itself to 'choice of program' mode.

**Comment:** the security system will turn off automatically if no program selection is made.

#### Cooking more food

If you want to cook a second batch of food, please pre-heat the appliance again (see section 2. "Pre-heating", starting from point 9) even if you want to cook the same type of food.

#### How to cook another batch of food:

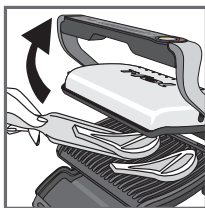
After finishing your first batch of food:

1. Make sure the appliance is closed with no food inside.
2. Select the appropriate cooking mode/program (this step is necessary even if you decide to pick the same cooking mode than for the previous batch of food).
3. Press the **"OK"** button: the appliance starts pre-heating. The pre-heating is symbolized by the cooking level indicator that flashes purple.
4. The pre-heating is complete when an audible beep is heard and the cooking level indicator stops flashing purple.
5. After the pre-heating, the appliance is ready for use. Open the grill and place the food inside the appliance.

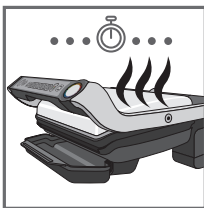
#### Important:

- Please note that any new batch of food, the pre-heating phase is mandatory.

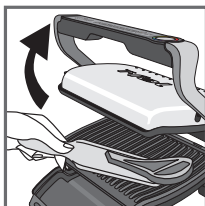
## 4 Comments



22



23



24



25

Remember to always have the grill closed and no food inside in order for the pre-heating to effectively function.

- Then wait for the pre-heating to be complete before opening the grill and place the food inside.

**N.B.:** if the new pre-heating cycle is carried out immediately after the end of the preceding cycle, the pre-heating time will be reduced.

### 22-23-24

If you want to cook food to different personal tastes, open the grill and remove the food when it has reached the desired level and then close the grill and continue cooking the other food. The program will continue its cooking cycle until it reaches the 'well done' level.

### 25 Keep warm function

When the cooking process has ended the appliance will automatically go on the keep warm setting and the cooking level indicator will automatically go red and an audible tone will sound every 20 seconds. If food is left on the grill it will continue to cook, while the cooking plates are cooling. You can stop the audible tone by pressing the "OK" button.

**Comment:** the safety system will turn the appliance off automatically after a certain amount of time.

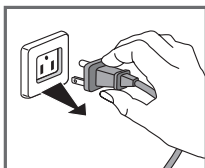
### Second cooking

If you want to cook more food, please refer to section 21.

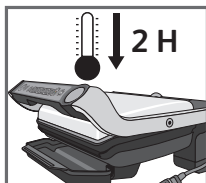
## 5 Cleaning and maintenance



26



27



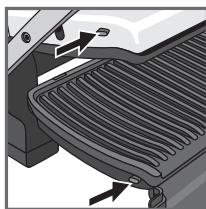
28

**26** Press the on/off button to turn off the appliance.

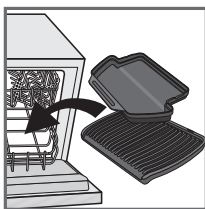
**27** Unplug grill from wall outlet.

**28** Allow to cool for at least 2 hours.  
To avoid accidental burns, allow grill to cool thoroughly before cleaning.

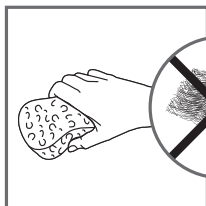
## 6 Cleaning



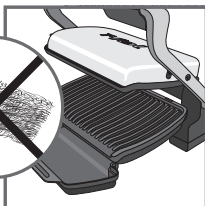
29



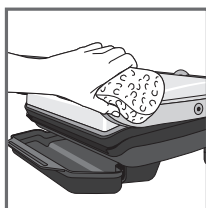
30



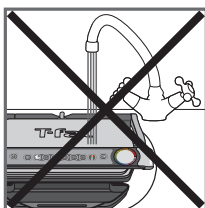
31



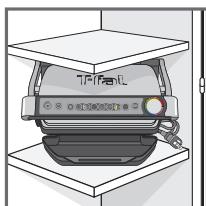
32



33



34



35

**29** Before cleaning, unlock and remove the plates to avoid damaging the cooking surface. The drip tray and the cooking plates are dishwasher safe.

**30** The appliance and its cord cannot be placed in the dishwasher. The heating elements, visible and accessible parts, should not be cleaned after removing the plates. If they are very dirty, wait until the appliance has completely cooled down and clean them with a dry cloth. If you do not want to clean them in a dishwasher, you can use warm water and a little dishwashing liquid to clean the cooking plates, then rinse thoroughly to remove any residue. Dry thoroughly using a paper towel.

**31-32** Do not use metallic scouring pads, steel wool or any abrasive cleaners to clean any part of your grill, only use nylon or non-metallic cleaning pads.

Empty the drip tray and wash in warm water and a little dishwashing liquid, dry thoroughly using a paper towel.

**33** To clean the grill cover, wipe with a warm, wet sponge and dry with a soft, dry cloth.

**34** Do not immerse the body of grill in water or any other liquid.

**35** Always make sure grill is clean and dry before storing.

**36** Any other servicing should be performed by an authorized service representative.

# Troubleshooting guide

| Problem                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Cause                                                                                                                                                                                                                                                 | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Button  lit<br>+  <b>Solid</b> green indicator light<br>+ Button  <b>flashing</b>                                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Switching on the appliance or starting an automatic cooking cycle with food between plates and without preheating (manual mode is automatically activated).</li> </ul>                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>2 possible options:               <ul style="list-style-type: none"> <li>Choose the temperature setting by pressing the  button and then press <b>OK</b>. Allow to cook, but you must monitor the cooking (manual mode).</li> <li>stop the appliance, remove the food, close the appliance properly, re-program the appliance and wait until end of preheating.</li> </ul> </li> </ul> |
| The appliance stops during the cycle of pre-heating or cooking.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>The appliance has been kept open for too long while cooking.</li> <li>The appliance has been idle too long after the end of warm up or keep warm.</li> </ul>                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Disconnect the appliance from the outlet and leave for 2-3 mins., restart the process. The next time you use the appliance, make sure you open and close it quick for best cooking results. If the problem occurs again contact your local T-fal customer service.</li> </ul>                                                                                                                                                                                           |
|  <b>Flashing</b> white indicator light.<br>+  /  /  /  button <b>flashing</b><br>+ Discontinue bip<br>The appliance no longer beeps. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Appliance failure.</li> <li>Appliance stored or used in a room that is too cold.</li> </ul>                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Disconnect and reconnect your appliance and immediately restart a preheat cycle. If the problem persists, contact your Customer Service.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| After the preheating, I have put my food on the grill but the indicator stays on PURPLE  and the cooking cycle does not start.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Your food is thicker than 1.5 inches.</li> <li>You have not completely opened the grill to place the food.</li> <li>Not sensing the food.<br/><b>The food thickness too thin, "OK" is flashing.</b></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Food must not be thicker than 1.5 inches.</li> <li>Completely open the grill then close it.</li> <li>Confirm the start of the cooking by pressing the  button.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                              |
| The appliance turns itself to manual mode with flashing red.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Preheating time not completely done.</li> </ul>                                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Allow to cook, but you must monitor the cooking (manual mode).<br/>Or</li> <li>Stop the appliance, remove the food, close the appliance properly, re-program the appliance and wait until end of preheating.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Flashing</b>  <b>white</b><br>+  button <b>flashing</b><br>+ Continuous bip                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Appliance failure</li> </ul>                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Unplug the product and contact your customer service.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

**Tip, especially for meat:** the cooking results on the preset programs may vary depending on origin, cut and quality of the food being cooked, the programs have been set and tested for good quality food.

Similarly, the thickness of the meat has to be taken into account during cooking; you cannot cook food that is thicker than 4 cm.

## Cooking Guide (automatic programs)

| Dedicated program                                                                                          | Cooking level color indicator                                                     |                                                                                   |                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                            |  |  |  |
|  <b>Red meat</b>          | Rare                                                                              | Medium                                                                            | Well-done                                                                         |
|  <b>Burger</b>            | Rare                                                                              | Medium                                                                            | Well-done                                                                         |
|  <b>Sandwich</b>          | Lightly cooked                                                                    | Browned                                                                           | Crispy                                                                            |
|  <b>Fish</b>              | Lightly cooked                                                                    | Medium                                                                            | Well-done                                                                         |
|  <b>Poultry</b>           |                                                                                   |                                                                                   | Fully cooked                                                                      |
|  <b>Pork/sausage/lamb</b> |                                                                                   |                                                                                   | Fully cooked                                                                      |

**Tips:** if you like your meat blue rare, you can use 

## Cooking Guide (including Manual Mode)

| Food                                                        |                                                                                                          | Cooking program                                                                     | Cooking level                                                                          |                                                                                          |                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                             |                                                                                                          |                                                                                     |  rare |  medium |  well-done |
| <b>Bread</b>                                                | Slices of bread, toasted sandwiches                                                                      |    |                                                                                        |         |                                                                                             |
|                                                             | Burger: (after pre-cooking the meat)                                                                     |                                                                                     |                                                                                        |         |                                                                                             |
| <b>Meat &amp; Poultry</b>                                   | Pork fillet (boneless), pork belly                                                                       |    |                                                                                        |         |                                                                                             |
|                                                             | Lamb (boneless)                                                                                          |                                                                                     |                                                                                        |         |                                                                                             |
|                                                             | Frozen chicken nuggets  |    |                                                                                        |         |                                                                                             |
|                                                             | Pork belly                                                                                               |                                                                                     |                                                                                        |         |                                                                                             |
|                                                             | Slice of ham to cook                                                                                     |    |                                                                                        |         |                                                                                             |
|                                                             | Marinated chicken breast                                                                                 |    |                                                                                        |         |                                                                                             |
|                                                             | Duck breast                                                                                              |   |                                                                                        |        |                                                                                             |
| <b>Fish</b>                                                 | Whole trout                                                                                              |  |                                                                                        |       |                                                                                             |
|                                                             | Shelled prawns                                                                                           |                                                                                     |                                                                                        |       |                                                                                             |
|                                                             | King prawns (with and without shells on)                                                                 |                                                                                     |                                                                                        |       |                                                                                             |
|                                                             | Tuna steak                                                                                               |                                                                                     |                                                                                        |       |                                                                                             |
| <b>Manual mode</b><br>See specific manual quick start guide |                                                                                                          |  | 4 different temperature settings                                                       |                                                                                          |                                                                                             |

**For frozen food,** press  before selecting your program.

# MANUFACTURER'S WARRANTY



[www.t-falusa.com](http://www.t-falusa.com) / [www.t-fal.ca](http://www.t-fal.ca)

*With a strong commitment to the environment, most of T-fal products are repairable during and after the warranty period. Before returning any defective products to the point of purchase, please call T-fal consumer service directly at the phone number below for repair options. Your help to sustain the environment is appreciated!*

## The Warranty

This product is guaranteed by T-fal for 1 year against any manufacturing defect in materials or workmanship, starting from the initial date of purchase.

The manufacturer's warranty by T-fal is an extra benefit which does not affect consumer's Statutory Rights.

The T-fal warranty covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labor. At T-fal's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. T-fal's sole obligation and your exclusive resolution under this warranty are limited to such repair or replacement.

## Conditions & Exclusions

The T-fal warranty only applies within USA, Canada & Mexico, and is valid only on presentation of a proof of purchase. The product can be taken directly in person to an authorized service center or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a T-fal authorized service center. Full address details for each country's authorized service center are listed on the T-fal website ([www.tefal.com](http://www.tefal.com)) or by calling the appropriate telephone number listed below to request the appropriate postal address.

T-fal shall not be obligated to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase.

This warranty will not cover any damage which could occur as a result of misuse, negligence, failure to follow T-fal instructions, use on current or voltage other than as stamped on the product, or a modification or unauthorized repair of the product. It also does not cover normal tear and wear, maintenance or replacement of consumable parts, and the following:

- using the wrong type of water or consumable
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use);
- ingress of water, dust or insects into the product;
- mechanical damages, overloading
- damages or bad results due to wrong voltage or frequency
- accidents including fire, flood, lightning, etc
- professional or commercial use
- damage to any glass or porcelain ware in the product

This warranty does not apply to any product that has been tampered with, or to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier.

The T-fal manufacturer's warranty applies only for products purchased and used in USA, Canada & Mexico. Where a product purchased in one country and then used in another one:

- a) The T-fal guarantee duration is the one in the country of usage of the product, even if the product was purchased in another listed country with different guarantee duration.
- b) The T-fal guarantee does not apply in case of non conformity of the purchased product with the local standards, such as voltage, frequency, power plugs, or other local technical specifications
- c) The repair process for products purchased outside the country of use may require a longer time if the product is not locally sold by T-fal
- d) In cases where the product is not repairable in the new country, the T-fal guarantee is limited to a replacement by a similar product or an alternative product at similar cost, where possible.

## Consumer Statutory Rights

This T-fal manufacturer's warranty does not affect the statutory rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This warranty gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country or Province to Province. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

## Additional information

Accessories, Consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described in T-fal internet site.

|        |                                                         |
|--------|---------------------------------------------------------|
| U.S.A. | GROUPE SEB USA<br>2121 Eden Road<br>Millville, NJ 08332 |
|        | 800-395-8325                                            |

\* T-fal is a registered trademark of Groupe SEB



# PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Utilisation, entretien et installation du produit : pour votre sécurité, merci de vous référer aux différents paragraphes de cette notice ou aux pictogrammes correspondants.

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, veillez à prendre quelques précautions élémentaires, les suivantes, en particulier :

1. Lisez le mode d'emploi en entier.
2. Ne touchez pas aux surfaces chaudes; utilisez les poignées ou les boutons.
3. Pour vous protéger d'un risque de décharge électrique, n'immergez pas le cordon d'alimentation, les fiches ou l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
4. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants. Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil électrique est utilisé par des enfants ou à leur portée.
5. Débranchez l'appareil si vous ne l'utilisez pas ou avant de le nettoyer. Laissez refroidir l'appareil avant de monter ou de démonter des pièces, et avant de le nettoyer.
6. N'utilisez aucun appareil dont le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, s'il fonctionne mal, s'il a été échappé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Retournez l'appareil à un centre de service autorisé en vue d'un examen ou d'une réparation.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil pourrait causer des blessures.
8. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
9. Ne laissez pas pendre le cordon du bord d'une table ou d'un plan de travail, et ne le laissez pas en contact avec toute surface chaude.
10. Ne posez pas cet appareil sur une cuisinière à gaz ou électrique ou près de celle-ci ni dans un four chauffé.
11. N'utilisez l'appareil que pour l'usage pour lequel il a été conçu.
12. Des précautions particulières doivent être prises lors du déplacement d'un appareil contenant de l'huile chaude ou tout autre liquide chaud.
13. Assurez-vous que l'installation électrique est compatible avec la puissance et la tension indiquées sous l'appareil.
14. **MISE EN GARDE** - Pour assurer une protection continue contre un risque de décharge électrique, ne branchez l'appareil que sur des prises mises à la terre adéquatement.
15. Branchez toujours la fiche sur l'appareil en premier, puis le cordon sur la prise murale. Pour débrancher l'appareil, appuyez sur le bouton de commande «off», puis débranchez-le de la prise murale.
16. **AVERTISSEMENT** : ne pas faire chauffer ou préchauffer le gril sans les 2 plaques à l'intérieur.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

# Consignes de sécurité

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance si vous l'utilisez.
- Pour empêcher l'appareil de surchauffer, ne le mettez pas dans un coin ou près d'un mur.
- Ne laissez jamais l'appareil branché lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne passez pas la plaque chaude sous l'eau et ne la posez pas sur une surface fragile.
- Si vous avez des problèmes, joignez un service après-vente autorisé ou allez à l'adresse Internet suivante : [www.t-fal.ca](http://www.t-fal.ca).

## Instructions concernant le cordon d'alimentation

L'appareil est muni d'un cordon d'alimentation court afin d'éviter qu'il ne s'emmêle ou que l'on puisse trébucher dessus.

Il est possible d'utiliser une rallonge électrique, avec vigilance.

Si vous utilisez une rallonge :

- 1) veillez à ce que le calibre indiqué sur le cordon soit au moins aussi élevé que les caractéristiques électriques indiquées sur l'appareil;
- 2) la rallonge devrait être munie d'un cordon à 3 conducteurs avec mise à la terre, si l'appareil est muni d'une mise à la terre;
- 3) le cordon et sa rallonge doivent être placés de façon à ne pas pendre d'un comptoir ou d'une table afin d'éviter qu'ils ne soient accessibles à des enfants ou qu'ils ne fassent trébucher ces derniers.

## CET APPAREIL EST CONÇU POUR UN USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT.

**Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil. Lisez les instructions attentivement et gardez-les à portée. Le fabricant ne se tient pas responsable de tout usage commercial ou inadéquat ou du non-respect des instructions, et la garantie devient ainsi non valide.**

Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (sécurité électrique, matériaux en contact des aliments, environnement...).

Notre société étant dotée d'une politique de recherche et développement permanente, elle pourrait donc modifier ces produits sans préavis.

- Tout aliment liquide ou solide entrant en contact avec les pièces marquées du logo  ne doit pas être consommé.
- N'utiliser que les accessoires fournis avec l'appareil ou achetés à un centre de service autorisé. Ne pas les utiliser avec d'autres appareils.
- Pour éviter toute dégradation de votre produit, ne jamais l'utiliser pour préparer des recettes flambées.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie :
  - dans les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;

- dans les fermes ;
- par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
- dans les environnements de type chambres d'hôtes.
- Cet appareil n'est pas destiné à être mis en marche au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance.
- En cas d'accident, rincez immédiatement la brûlure à l'eau froide et appelez un médecin au besoin.
- Lors de la première utilisation, lavez les plaques ; versez un peu d'huile sur les plaques et essuyez-les avec un chiffon doux.
- Pour préserver le revêtement de la plaque de cuisson, utilisez toujours des ustensiles en plastique ou en bois.
- N'utilisez jamais une feuille d'aluminium ou tout autre objet entre la plaque et les aliments à cuire.
- Ne posez aucun ustensile de cuisson sur les surfaces de cuisson de l'appareil.
- Ne faites pas de cuisson en papillote.
- Ne retirez pas le tiroir de récupération de graisses pendant la cuisson. S'il se remplit durant la cuisson, laissez-le refroidir l'appareil avant de le vider.
- À la première utilisation, un léger dégagement d'odeur et de fumée peut se produire pendant les premières minutes.  
Dans ce cas, ouvrez la fenêtre jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'odeur ou de fumée.

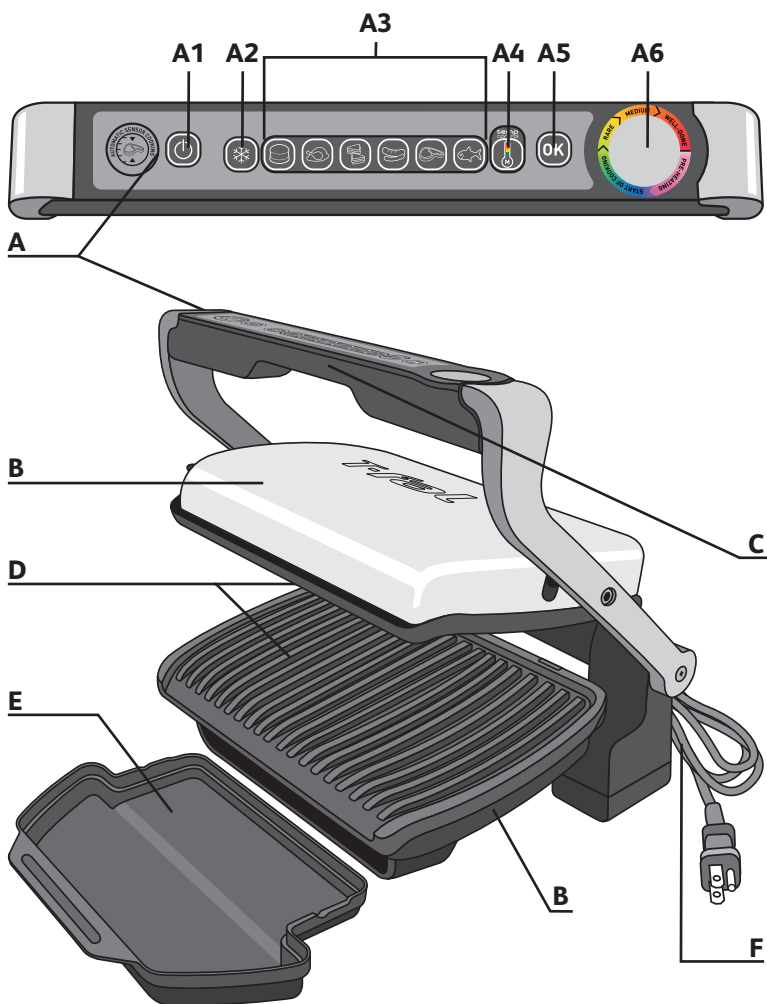
### **Prévention des accidents à la maison**

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes ne possédant pas d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Une supervision des enfants est nécessaire pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne. Ne touchez jamais les surfaces chaudes de l'appareil; utilisez toujours les poignées.
- Les fumées de cuisson pourraient être dangereuses pour des animaux ayant un système respiratoire particulièrement sensible, comme les oiseaux. Nous conseillons aux propriétaires d'oiseaux de les éloigner du lieu de cuisson.



### **Participons à la protection de l'environnement !**

- ① L'emballage du produit est constitué de matériaux recyclables. Ne le jetez pas à la poubelle, mais allez le porter à un centre de collecte de déchets spécialisé.
- ➔ Déposez votre appareil usagé dans un centre de dépôt de recyclage de votre région. Merci de vous soucier de la protection de l'environnement.



# Description

- |                                 |                                                                                                  |                                        |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>A</b> Panneau de commande    | <b>A4</b> Mode manuel de 4 réglages de température voir quick start guide spécifique mode manuel | <b>B</b> Corps de l'appareil           |
| <b>A1</b> Bouton départ/arrêt   | <b>A5</b> Bouton OK                                                                              | <b>C</b> Poignée                       |
| <b>A2</b> Mode surgelé          | <b>A6</b> Indicateur de niveau de cuisson                                                        | <b>D</b> Plaques de cuisson            |
| <b>A3</b> Programmes de cuisson |                                                                                                  | <b>E</b> Tiroir de récupération de jus |
|                                 |                                                                                                  | <b>F</b> Cordon d'alimentation         |

## Guide de couleur des diodes (DEL)

### préchauffage



**VIOLET CLIGNOTANT**  
Préchauffage.



**VIOLET FIXE**  
Fin du préchauffage.  
Attente des aliments.

### début de la cuisson



**BLEU**  
Début de la cuisson.



**VERT**  
Pendant la cuisson, un signal sonore retentit pour avertir l'utilisateur que le degré de cuisson « saignant » (jaune) sera bientôt atteint.

### cuisson - prêt à consommer



**JAUNE**  
Cuisson « saignant ».



**ORANGE**  
Cuisson « à point ».



**ROUGE**  
Cuisson « bien cuit ».

### maintien au chaud 30 min. environ



**ROUGE CLIGNOTANT**  
Fin de cuisson « bien cuit ».



**VERT FIXE**  
La fonction manuelle est sélectionnée ou mise en marche automatiquement, reportez-vous au « Guide de dépannage » à la page 29.



**BLANC AVEC CLIGNOTEMENT**  
Reportez-vous au « Guide de dépannage » (Joignez le service à la clientèle...)

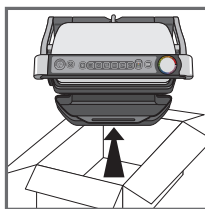
## Guide des programmes de cuisson automatique

- |                     |                              |
|---------------------|------------------------------|
| <b>Hamburger</b>    | <b>Sandwich</b>              |
| <b>Volaille</b>     | <b>Poisson</b>               |
| <b>Viande rouge</b> | <b>Porc/saucisses/agneau</b> |

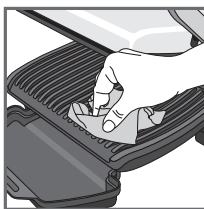


Mode manuel : gril traditionnel pour le fonctionnement manuel, comportant 4 réglages de température différents (de 230°F à 545°F ou de 110°C à 285°C)

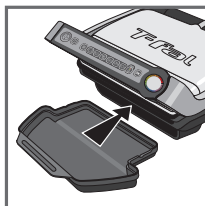
# 1 Réglage



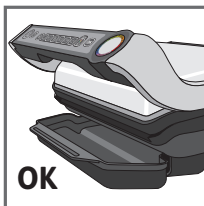
1



2



3



4

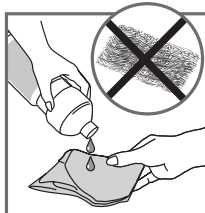
**1** Enlevez tous les emballages, autocollants ou accessoires divers à l'intérieur comme à l'extérieur de l'appareil.

Selon la langue, le sticker couleur autour de l'indicateur de niveau de cuisson peut être changé. Il suffit de le remplacer par celui qui se trouve à l'intérieur de l'emballage de l'appareil.

**2** Avant la première utilisation, nettoyez soigneusement les plaques avec de l'eau chaude et du détergent à vaisselle, rincez et séchez soigneusement.

**3-4** Installez le tiroir amovible de récupération de jus à l'avant de l'appareil.

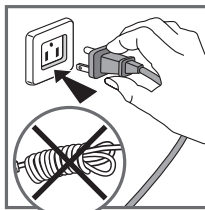
# 2 Préchauffage



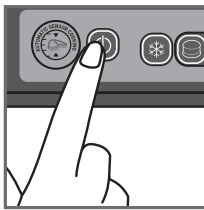
5



6



7



8

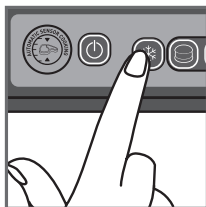
**5** Si vous le souhaitez, pour obtenir de meilleurs résultats, vous pouvez essuyer les plaques de cuisson à l'aide d'un essuie-tout imprégné d'un peu d'huile de cuisson pour améliorer l'efficacité de la surface antiadhésive.

**5bis** Assurez-vous que les plaques supérieures et inférieures sont correctement positionnées dans le produit. Ne lancez pas le préchauffage sans plaques.

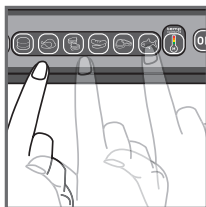
**6** Éliminez tout surplus d'huile à l'aide d'un essuie-tout propre.

**7** Branchez l'appareil sur le secteur. (Notez que le cordon doit être entièrement déroulé).

**8** Appuyez sur l'interrupteur.



9



10

9 Si l'aliment à cuire est congelé, appuyez sur le bouton correspondant.

10 Sélectionnez le mode de cuisson approprié en fonction du type d'aliment à cuire.

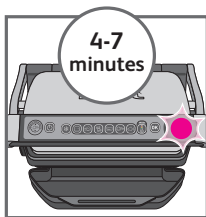
## 6 programmes de cuisson automatiques et un mode manuel comportant quatre réglages de température différents

|  |                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Sélectionnez ce programme de cuisson si vous voulez faire cuire des hamburgers.                        |  | Sélectionnez ce programme de cuisson si vous voulez faire cuire de la viande rouge.                                                                                                                                                                  |
|  | Sélectionnez ce programme de cuisson si vous voulez faire cuire de la volaille.                        |  | Sélectionnez ce programme de cuisson si vous voulez faire cuire du poisson, des pavés de saumon.                                                                                                                                                     |
|  | Sélectionnez ce programme de cuisson si vous voulez faire cuire des sandwiches.                        |  | Si vous sélectionnez le mode Manuel, l'indicateur sera vert et vous pourrez régler manuellement le temps de cuisson. Ce mode manuel comporte 4 réglages de température différents (vert, jaune, orange et rouge). Voir quick start guide spécifique. |
|  | Sélectionnez ce programme de cuisson si vous voulez faire cuire du porc, des saucisses ou de l'agneau. |  |                                                                                                                                                                                                                                                      |

En cas de doute sur le mode de cuisson à utiliser pour d'autres aliments non répertoriés ci-dessus, reportez-vous au « Tableau de cuisson pour aliments hors programmes », page 30.



11

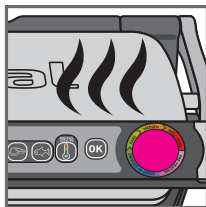


12

11 Appuyez sur le bouton « OK » : l'appareil commence le préchauffage et l'indicateur de niveau de cuisson clignote en violet.

**Remarque :** si vous sélectionnez un programme par erreur, revenez à l'étape 8.

12 Attendez 4 à 7 minutes.

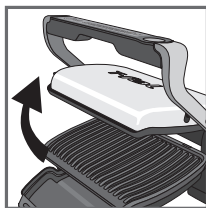


13

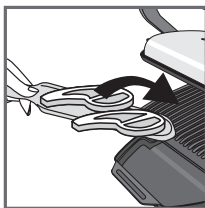
13 Un signal sonore retentit et l'indicateur du degré de cuisson cesse de clignoter en violet pour signaler que le mode de préchauffage est terminé.

**Commentaire :** si l'appareil demeure fermé trop longtemps une fois le préchauffage terminé, le système de sécurité mettra l'appareil hors tension.

### 3 Cuisson



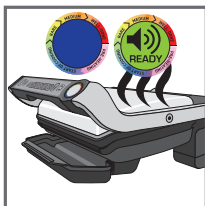
14



15



16



17



saignant à point bien cuit

18

**14-15** Après le préchauffage, l'appareil est prêt à être utilisé. Soulevez le couvercle du grill et mettez la nourriture sur la plaque de cuisson.

**Commentaire :** si l'appareil demeure ouvert trop longtemps, le système de sécurité mettra l'appareil hors tension automatiquement.

**16-17** L'appareil sélectionne automatiquement le cycle de cuisson (temps et température) selon la quantité et l'épaisseur des aliments.

Fermez l'appareil pour que commence le cycle de cuisson. L'indicateur du degré de cuisson devient bleu, puis vert pour indiquer que la cuisson est en cours (pour obtenir de meilleurs résultats, évitez d'ouvrir l'appareil ou de déplacer vos aliments pendant la cuisson).

Pendant la cuisson, un signal sonore avertit l'utilisateur chaque fois qu'un degré de cuisson est atteint (p. ex., saignant/jaune).

**Remarque :** pour les aliments très minces, fermez l'appareil et attendez que le bouton « **OK** » clignote et que l'indicateur demeure « violet fixe ». Appuyez alors sur « **OK** » pour permettre à l'appareil de reconnaître l'aliment et lancer le cycle de cuisson.

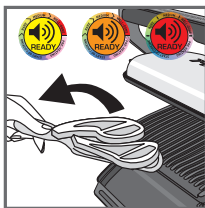
**18** Selon le degré de cuisson, l'indicateur change de couleur. Lorsque l'indicateur est jaune et accompagné d'un signal sonore, votre aliment est saignant, lorsque l'indicateur est orange avec un signal sonore, la cuisson de l'aliment est à point, lorsqu'il est rouge l'aliment est bien cuit.

**Remarque :** pour obtenir un degré de cuisson « bleu », retirez la viande quand l'indicateur de degré de cuisson s'allume en vert.

Notez, notamment pour la viande, qu'il est normal que les résultats de cuisson varient selon le type, la qualité et l'origine de la nourriture.



### 3 Cuisson



20



21

**19-20** Lorsque la couleur correspondant à votre choix du degré de cuisson apparaît, ouvrez l'appareil et retirez vos aliments.

**21** Abaissez le couvercle. Le panneau de commande s'allume et se met en mode « Sélection de programme ».

**Commentaire :** le système de sécurité mettra l'appareil hors tension automatiquement si aucun programme n'est sélectionné.

#### Cuisson de plus grandes quantités d'aliments

Si vous désirez faire cuire plus d'aliments, veuillez faire préchauffer à nouveau l'appareil (reportez-vous à la section 2. « Préchauffage », à partir du point 9), même s'il s'agit du même type d'aliment.

#### Comment faire cuire plus d'aliments :

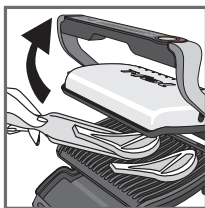
Une fois que la cuisson de votre première quantité d'aliments est terminée :

1. Assurez-vous que l'appareil est fermé et qu'il n'y a pas d'aliments à l'intérieur.
2. Sélectionnez le mode ou programme de cuisson approprié (cette étape est nécessaire même si le mode de cuisson est le même que pour les aliments précédents).
3. Appuyez sur le bouton « OK » pour commencer le préchauffage. Pendant le préchauffage, l'indicateur du degré de cuisson clignote en violet.
4. Une fois le préchauffage terminé, un signal sonore retentit et l'indicateur du degré de cuisson arrête de clignoter en violet.
5. L'appareil est prêt à utiliser une fois le préchauffage terminé. Soulevez le couvercle du grill et mettez les aliments à l'intérieur de l'appareil.

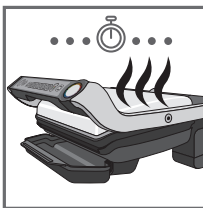
#### Important :

- Veuillez noter que le préchauffage est obligatoire pour chaque nouvelle quantité d'aliments.

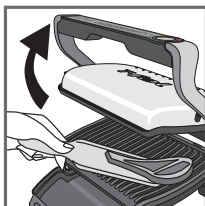
## 4 Commentaires



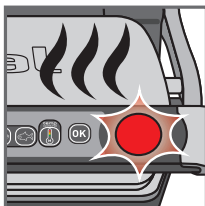
22



23



24



25

Rappel : avant de lancer le préchauffage, assurez-vous que l'appareil est fermé et qu'il n'y a pas d'aliments à l'intérieur.

- Attendez ensuite que le préchauffage soit terminé avant d'ouvrir le grill et de mettre des aliments à l'intérieur.

**Remarque :** si le nouveau cycle de préchauffage est lancé immédiatement après la fin du cycle précédent, le temps de préchauffage sera plus court.

### 22-23-24

En fonction des préférences personnelles de chaque personne, ouvrez le grill et retirez les aliments ayant atteint le degré de cuisson souhaité, puis refermez le grill pour poursuivre la cuisson des autres aliments. Le programme poursuivra le cycle de cuisson jusqu'au degré « bien cuit ».

### 25 Fonction de maintien au chaud

Lorsque le processus de cuisson est terminé, l'appareil active automatiquement la fonction de maintien au chaud, l'indicateur devient rouge et un signal sonore se fait entendre toutes les 20 secondes. Si l'aliment est laissé sur le grill, il continuera à cuire pendant le refroidissement des plaques de cuisson. Vous pouvez arrêter le signal sonore en appuyant sur le bouton « OK ».

**Commentaire :** le système de sécurité mettra l'appareil hors tension automatiquement après un certain laps de temps.

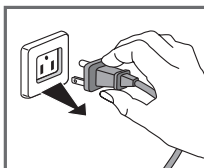
### Seconde cuisson

Si vous souhaitez faire cuire d'autres aliments, veuillez vous reporter à la section 21.

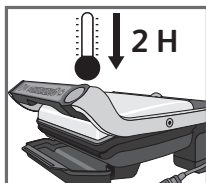
## 5 Nettoyage et entretien



26



27



28

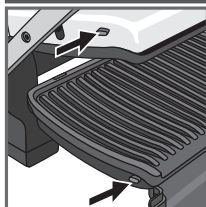
**26** Appuyez sur l'interrupteur pour éteindre l'appareil.

**27** Débranchez le gril.

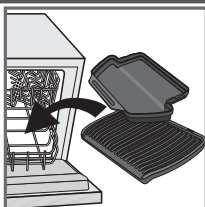
**28** Laissez refroidir pendant au moins 2 heures.

Pour éviter des brûlures accidentelles, laissez le gril refroidir complètement avant de procéder à son nettoyage.

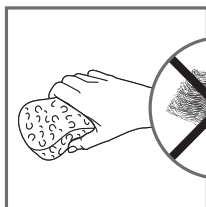
## 6 Nettoyage



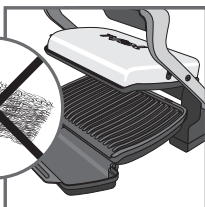
29



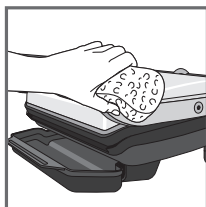
30



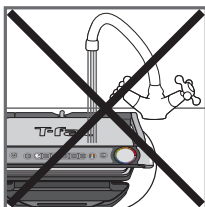
31



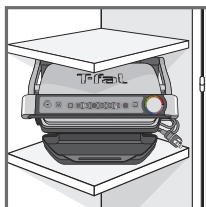
32



33



34



35

**29** Avant le nettoyage, débloquez et retirez les plaques pour éviter d'endommager la surface de cuisson.

**30** Le tiroir de récupération de jus et les plaques de cuisson peuvent aller au lave-vaisselle. L'appareil et son cordon ne doivent jamais être mis au lave-vaisselle. Les éléments chauffants (c.-à-d. les parties visibles et accessibles) ne doivent jamais être nettoyés après que les plaques ont été enlevées. S'ils sont très sales, attendez que l'appareil ait complètement refroidi et nettoyez-les à l'aide d'un chiffon sec. Si vous ne voulez pas mettre les plaques au lave-vaisselle, utilisez de l'eau chaude et un peu de détergent à vaisselle pour les laver, puis rincez-les abondamment pour enlever tout résidu. Essuyez-les soigneusement avec un essuie-tout.

**31-32** Si vous ne voulez pas mettre les plaques au lave-vaisselle, utilisez de l'eau chaude et un peu de détergent à vaisselle pour les laver, puis rincez-les abondamment pour enlever tout résidu. Essuyez-les soigneusement avec un essuie-tout.

N'utilisez pas de tampon à récurer métallique, de laine d'acier ou de produits de nettoyage abrasifs pour nettoyer toute partie du grill, utilisez uniquement des tampons de nettoyage en nylon ou non métalliques.

Videz le tiroir de récupération du jus et lavez-le dans de l'eau chaude légèrement savonneuse, puis essuyez-le soigneusement à l'aide d'un essuie-tout.

**33** Pour nettoyer le couvercle du grill, passez une éponge imprégnée d'eau chaude et essuyez avec un chiffon doux et sec.

**34** N'immergez pas le boîtier du grill dans l'eau ou tout autre liquide.

**35** Assurez-vous toujours que le grill est propre et sec avant de le ranger.

**36** Toute autre réparation doit être effectuée par un représentant de service agréé.

# Guide de dépannage

| Problème                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Cause                                                                                                                                                                                                                                                                            | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Boutons  <b>allumé</b><br>+  Indicateur <b>vert fixe</b><br>+ Bouton  <b>clignotant</b>                                                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mise en marche de l'appareil ou démarrage d'un cycle de cuisson auto avec aliments entre les plaques et sans préchauffage (le mode manuel est automatiquement mis en marche).</li> </ul>                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>2 options possibles :               <ul style="list-style-type: none"> <li>Sélectionnez la température en appuyant sur le bouton  puis sur « OK ». Laissez cuire tout en surveillant la cuisson (car utilisation en mode manuel).</li> <li>Arrêtez l'appareil, retirez la nourriture, fermez correctement l'appareil, reprogrammez l'appareil et attendez la fin du préchauffage.</li> </ul> </li> </ul> |
| L'appareil s'arrête tout seul pendant le cycle de préchauffage ou de cuisson.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>L'appareil est resté ouvert trop longtemps en cours de cuisson.</li> <li>L'appareil est demeuré au repos trop longtemps après la fin du préchauffage ou du maintien au chaud.</li> </ul>                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Débranchez l'appareil de la prise, attendez 2 à 3 minutes, recommencez le processus. La prochaine fois que vous utiliserez l'appareil, veillez à l'ouvrir et à le refermer rapidement pour obtenir de meilleurs résultats de cuisson. Si le problème persiste, contactez votre service clientèle T-fal local.</li> </ul>                                                                                                                                                                  |
|  Indicateur <b>blanc clignotant</b><br>+ bouton  /  /  / <br><b>clignotant</b><br>+ bip intermittent | <ul style="list-style-type: none"> <li>Défaillance de l'appareil.</li> <li>Appareil rangé ou utilisé dans un local trop froid.</li> </ul>                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Débranchez, rebranchez immédiatement votre appareil et relancez un cycle de préchauffage. Si le problème persiste, contactez le service clientèle.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| L'appareil ne produit plus de signaux sonores.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Après la préchauffe, j'ai mis en place la nourriture et fermé l'appareil, l'indicateur reste violet et la cuisson ne démarre pas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Votre nourriture a une épaisseur supérieure à 4 cm.</li> <li>Vous n'avez pas entièrement ouvert le gril pour mettre en place la nourriture.</li> <li>Aliment non détecté<br/><b>L'aliment est trop mince, « OK » clignote.</b></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>L'épaisseur de l'aliment ne doit pas être supérieure à 4 cm.</li> <li>Ouvrez complètement le gril, puis refermez-le.</li> <li>Confirmez le début de la cuisson en appuyant sur le bouton .</li> </ul>                                                                                                                                                                                                    |
| L'appareil se met en mode manuel<br>+  Indicateur <b>rouge clignotant</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le temps de préchauffage n'est pas complètement écoulé.</li> </ul>                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Laissez cuire tout en surveillant la cuisson (car utilisation en mode manuel) ou</li> <li>Arrêtez le gril, retirez les aliments, fermez le gril, sélectionnez à nouveau le programme souhaité et attendez la fin du préchauffage.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                              |
|  Indicateur <b>blanc clignotant</b><br>+ bouton  <b>clignotant</b><br>+ signal sonore continu                                                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Panne de l'appareil</li> </ul>                                                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Débranchez l'appareil et contactez votre service clientèle.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

**Conseil, notamment pour la viande :** les résultats de cuisson des programmes prédéfinis peuvent varier selon l'origine, la coupe et la qualité de l'aliment à cuire, les programmes ayant été définis et testés avec des aliments de bonne qualité. De même, l'épaisseur de la viande doit être prise en compte lors de la cuisson; vous ne devez pas faire cuire d'aliments de plus de 1,5 po/4 cm d'épaisseur.

# Guide de cuisson (programmes automatiques)

| Programme dédié                                                                                                | Indicateur de couleur du degré de cuisson                                         |                                                                                   |                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                |  |  |  |
|  <b>Viande rouge</b>          | Saignant                                                                          | À point                                                                           | Bien cuit                                                                         |
|  <b>Hamburger</b>             | Saignant                                                                          | À point                                                                           | Bien cuit                                                                         |
|  <b>Sandwich</b>              | Légèrement cuit                                                                   | Bien cuit                                                                         | Croustillant                                                                      |
|  <b>Poisson</b>               | Légèrement cuit                                                                   | À point                                                                           | Bien cuit                                                                         |
|  <b>Volaille</b>              |                                                                                   |                                                                                   | Très cuit                                                                         |
|  <b>Porc/saucisses/agneau</b> |                                                                                   |                                                                                   | Très cuit                                                                         |

**Conseil** : si vous souhaitez que la viande soit très saignante (bleue), vous pouvez utiliser 

## Guide de cuisson (y compris le mode manuel)

| Aliment                                                                            |                                                                                                               | Programme de cuisson                                                                | Degré de cuisson                                                                           |                                                                                           |                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                    |                                                                                                               |                                                                                     |  saignant |  à point |  bien cuit |
| <b>Pain</b>                                                                        | Tranches de pain, sandwichs grillés                                                                           |    |                                                                                            |          |                                                                                             |
|                                                                                    | Hamburger : (après pré-cuisson de la viande)                                                                  |                                                                                     |                                                                                            |          |                                                                                             |
| <b>Viandes et volailles</b>                                                        | Filet de porc (désossé), flanc de porc                                                                        |    |                                                                                            |          |                                                                                             |
|                                                                                    | Agneau (désossé)                                                                                              |                                                                                     |                                                                                            |          |                                                                                             |
|                                                                                    | Pépites de poulet congelées  |    |                                                                                            |          |                                                                                             |
|                                                                                    | Flanc de porc                                                                                                 |                                                                                     |                                                                                            |          |                                                                                             |
|                                                                                    | Tranche de jambon à cuire                                                                                     |    |                                                                                            |          |                                                                                             |
|                                                                                    | Poitrine de poulet marinée                                                                                    |    |                                                                                            |          |                                                                                             |
|                                                                                    | Magret de canard                                                                                              |   |                                                                                            |         |                                                                                             |
| <b>Poisson</b>                                                                     | Truite entière                                                                                                |  |                                                                                            |        |                                                                                             |
|                                                                                    | Crevettes décortiquées                                                                                        |                                                                                     |                                                                                            |        |                                                                                             |
|                                                                                    | Grosses crevettes (non décortiquées et décortiquées)                                                          |                                                                                     |                                                                                            |        |                                                                                             |
|                                                                                    | Darne de thon                                                                                                 |                                                                                     |                                                                                            |        |                                                                                             |
| <b>Mode manuel</b><br><small>Voir quick start guide spécifique mode manuel</small> |                                                                                                               |  | 4 réglages de température différents                                                       |                                                                                           |                                                                                             |

**Pour les aliments surgelés**, appuyez sur  avant de sélectionner votre programme.

# GARANTIE T-FAL DU FABRICANT

 : [www.t-fal.ca](http://www.t-fal.ca)

**Conformément à l'engagement ferme de T-fal à l'égard de l'environnement, tous ses produits sont réparables pendant et après la période de garantie. Avant de retourner un produit défectueux au point d'achat, veuillez joindre le service à la clientèle de T-fal directement au numéro de téléphone indiqué plus loin pour connaître les options de réparation.**

**Participons à la protection de l'environnement!**

## La garantie

Ce produit est garanti par T-fal pendant une période d'un an, contre tout défaut de fabrication ou de main-d'œuvre et ce, à partir de la date initiale de l'achat. Cette garantie du fabricant T-fal vient en complément des droits des consommateurs.

La garantie du fabricant couvre tous les coûts de remise en état d'un produit reconnu défectueux pour qu'il soit conforme à ses spécifications d'origine, par la réparation ou le remplacement de pièces défectueuses et la main-d'œuvre nécessaire. Au choix de T-fal, un produit de remplacement peut être proposé à la place de la réparation du produit défectueux. Les obligations de T-fal aux fins de cette garantie se limitent exclusivement à cette réparation ou ce remplacement.

## Conditions et exclusions

La garantie de T-fal est valide aux États-Unis, au Canada et au Mexique seulement et n'est valable que sur présentation d'une preuve d'achat. Le produit peut être déposé directement en personne, à un centre de service autorisé ou peut être adéquatement emballé et retourné par courrier enregistré (ou d'autres méthodes d'expédition similaires), à un centre de service autorisé. La liste complète des centres de service autorisés de chaque pays, ainsi que leurs coordonnées complètes, est disponible sur le site de T-fal à l'adresse [www.t-fal.ca](http://www.t-fal.ca) ou en composant le numéro de téléphone approprié, tel que l'indique la liste ci-dessous, pour obtenir l'adresse postale appropriée.

T-fal ne sera pas tenue de réparer ou d'échanger un produit qui ne serait pas accompagné d'une preuve d'achat valide.

Cette garantie ne couvre pas les dommages survenus à la suite d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, du non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien, de l'utilisation avec une alimentation électrique non conforme à celle qui est indiquée sur la plaque signalétique ou d'une modification ou d'une réparation non autorisée du produit. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, l'entretien ou le remplacement de pièces consommables ni les cas suivants :

- utilisation du mauvais type d'eau
- entartrage (tout détartrage doit être effectué conformément aux
- instructions précisées dans le mode d'emploi)
- infiltration d'eau, de poussière, d'insectes, dans le produit
- dommages mécaniques, surcharge
- dommages ou mauvais résultats attribuables à un mauvais voltage ou une mauvaise fréquence
- tout accident lié à un feu, une inondation, la foudre, etc.
- usage professionnel ou commercial
- verre ou céramique endommagé

Cette garantie ne s'applique pas aux produits trafiqués ou aux dommages survenus à la suite d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien, aux problèmes liés à l'emballage effectué par son propriétaire ou à une manutention inadéquate de la part du transporteur.

La garantie du fabricant T-fal ne s'applique qu'aux produits achetés et utilisés aux États-Unis, au Canada et au Mexique. En cas d'utilisation dans un autre pays que celui de l'achat :

- a) La durée de la garantie de T-fal sera celle du pays d'utilisation du produit, même si le produit a été acheté dans l'un des pays figurant sur la liste, et qu'il est assorti d'une garantie de durée différente.
- b) La garantie de T-fal ne s'applique pas en cas de non-conformité du produit aux normes locales, dont la tension, la fréquence électrique, le type de prise électrique ou autre spécification locale.
- c) Le processus de réparation du produit acheté à l'extérieur du pays d'utilisation pourrait exiger une période de réparation de plus longue durée si le produit n'est pas vendu par T-fal dans le pays d'emploi.
- d) Au cas où le produit ne serait pas réparable dans le pays d'emploi, la garantie de T-fal sera limitée au remplacement par un produit équivalent ou un produit de remplacement de même valeur, si c'est possible.

## Droits légaux des consommateurs

La présente garantie de T-fal ne touche ni les droits légaux dont bénéficie tout consommateur, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers le commerçant où le consommateur a acheté le produit. Cette garantie accorde au consommateur des droits spécifiques et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers qui peuvent varier en fonction du pays, de l'État ou de la province. Le consommateur peut faire usage de ces droits à sa seule discrétion.

## Informations supplémentaires

Les accessoires, consommables et autres pièces remplaçables directement par l'utilisateur, peuvent être achetés, s'ils sont disponibles localement, tel que le décrit le site Internet de T-fal.

\*T-Fal est une marque déposée du Groupe SEB.

|        |                                                                                                              |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CANADA | Groupe SEB CANADA - 345 Passmore Ave Toronto, ON                                                             |
|        | CANADA M1V 3N8<br>1 800-418-3325<br><a href="mailto:customer@ca.groupeseb.com">customer@ca.groupeseb.com</a> |

|    |         |
|----|---------|
| EN | 2 - 16  |
| FR | 17 - 31 |



# **TEFAL/T-FAL\* INTERNATIONAL LIMITED GUARANTEE**

 : [www.tefal.com](http://www.tefal.com)

**This product is repairable by TEFAL/T-FAL\*, during and after the guarantee period.**

Accessories, consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described on the TEFAL/T-FAL internet site [www.tefal.com](http://www.tefal.com)

## **The Guarantee\*\*:**

TEFAL/T-FAL guarantees this product against any manufacturing defect in materials or workmanship during the guarantee period within those countries\*\*\* as stated in the attached country list, starting from the initial date of purchase or delivery date. The international manufacturer's guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At TEFAL/T-FAL's choice, an equivalent or superior replacement product may be provided instead of repairing a defective product. TEFAL/T-FAL's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

## **Conditions & Exclusions:**

TEFAL/T-FAL shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase. The product can be taken directly in person or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a TEFAL/T-FAL authorised service centre. Full address details for each country's authorised service centres are listed on TEFAL/T-FAL website ([www.tefal.com](http://www.tefal.com)) or by calling the appropriate consumer service centre set out in the attached country list. In order to offer the best possible after-sales service and constantly improve customer satisfaction, TEFAL/T-FAL may send a satisfaction survey to all customers who have had their product repaired or exchanged in a TEFAL/T-FAL authorised service centre.

This guarantee applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow TEFAL/T-FAL instructions, or a modification or unauthorised repair of the product, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency as stamped on the product ID or specification
- using the wrong type of water or consumable
- mechanical damages, overloading
- ingress of water, dust or insects into the product (excluding appliances with features specifically designed for insects)
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- damage as a result of lightning or power surges
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- accidents including fire, flood, etc
- professional or commercial use

## **Consumer Statutory Rights: T**

his international TEFAL/T-FAL guarantee does not affect the Statutory Rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

*\*\*\*Where a product purchased in a listed country and then used in another listed country, the international TEFAL/T-FAL guarantee duration is the period for the country of usage, even if the product was purchased in a listed country with a longer guarantee duration. The repair process may require a longer time if the product is not locally sold by TEFAL/T-FAL in the country of usage. If the product is not repairable in the new country of usage, the international TEFAL/T-FAL guarantee is limited to a replacement by a similar or alternative product at similar cost, where possible.*

*\*TEFAL household appliances appear under the T-FAL brand in some territories like America and Japan. TEFAL/T-FAL are registered trademarks of Groupe SEB.*

Please keep this document for your reference should you wish to make a claim under the guarantee.

**\*\*For Australia only:** Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

**\*\*For India Only:** Your Tefal product is guaranteed for 2 years. The guarantee covers exclusively the repair of a defective product, but at TEFAL's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. It is mandatory that the consumer, to have his product repaired, has to log a service request on the dedicated Smartphone application TEFAL SERVICE APP or by calling TEFAL Consumer Care Center at **1860-200-1232, Opening hours Mon-Sat 09 AM to 06 PM**. Products returned by Post will not be covered by the guarantee. As a proof of purchase consumer needs to provide both this stamped guarantee card and tax invoice.

# **TEFAL/T-FAL\* GARANTIE INTERNATIONALE**

 : [www.tefal.com](http://www.tefal.com)

**Ce produit est réparable par TEFAL/T-FAL\*, pendant et après la période de garantie.**

Les accessoires, consommables et autres pièces remplaçables directement par l'utilisateur, peuvent être commandés, s'ils sont disponibles localement, sur le site internet [www.tefal.com](http://www.tefal.com)

## **La Garantie :**

Ce produit est garanti par TEFAL/T-FAL contre tout défaut de fabrication, de matière ou de main-d'œuvre, pendant la période de garantie dans les pays\*\*\* tels que définis dans la liste des pays jointe, à partir de la date d'achat initiale ou de la date de livraison.

La Garantie Internationale du fabricant couvre tous les coûts de remise en état d'un produit reconnu défectueux pour redevenir conforme à ses spécifications d'origine, par la réparation, la main-d'œuvre, et le remplacement éventuel de pièces défectueuses. Au choix de TEFAL/T-FAL, un produit de remplacement équivalent ou supérieur peut être proposé à la place de la réparation du produit défectueux. Les obligations de TEFAL/T-FAL dans le cadre de cette garantie se limitent exclusivement à cette réparation ou ce remplacement.

## **Conditions & Exclusions :**

TEFAL/T-FAL n'a aucune obligation de réparer ou d'échanger un produit qui ne serait pas accompagné d'un justificatif d'achat. Le produit peut être déposé directement chez un réparateur agréé, ou peut y être envoyé en recommandé après avoir été emballé de manière adéquate. La liste complète des réparateurs agréés dans chaque pays, avec leurs coordonnées complètes, est disponible sur le site de TEFAL/T-FAL ([www.tefal.com](http://www.tefal.com)), ou en composant le numéro du Service Consommateurs précisé dans la Liste des Pays. Afin d'offrir le meilleur service après-vente possible et d'améliorer constamment la satisfaction de ses clients, TEFAL/T-FAL pourra envoyer une enquête de satisfaction à tous ses clients dont le produit aura été réparé ou échangé par l'un des partenaires service agréés de TEFAL/T-FAL.

La Garantie Internationale de TEFAL/T-FAL couvre exclusivement les produits achetés dans un des pays listés, et utilisés à des fins domestiques également dans un des pays listés dans la Liste des Pays. Cette garantie ne couvre pas les dommages qui seraient le résultat d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, du non-respect des instructions d'utilisation et de maintenance, ou d'une modification ou d'une réparation non autorisée du produit. Cette garantie ne s'applique pas aux problèmes d'emballage ou de transport pendant l'expédition du produit par son propriétaire. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni la maintenance ou le remplacement de pièces consommables, ni les cas suivants :

- utilisation d'une eau ou de consommables non adaptés
- entartrage (tout détartrage doit être réalisé conformément aux instructions dans le mode d'emploi)
- dommages dus à un choc, ou à une surcharge
- entrée d'eau, de poussière, d'insectes dans le produit (hors appareils aux caractéristiques spécialement conçues pour les insectes)
- tout accident lié à un feu, une inondation, etc
- usage professionnel ou sur un lieu de travail
- verre ou céramique endommagé
- dommage résultant de la foudre ou surtension électrique
- dommages ou dysfonctionnements spécifiquement dus à l'utilisation avec un voltage, une fréquence électrique non conformes à ceux spécifiés sur la plaque signalétique ou toute autre spécification locale.

## **Droits des Consommateurs :**

Cette Garantie Internationale de TEFAL/T-FAL n'affecte ni les droits légaux dont bénéficie tout consommateur localement, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers un distributeur auprès de qui aurait été acheté un produit. Cette Garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers en fonction du Pays, de l'Etat ou de la Province. Le consommateur peut faire usage de ces droits de son seul fait.

*\*\*\*En cas d'utilisation dans un pays listé différent du pays d'achat, la durée de la Garantie Internationale de TEFAL/T-FAL est celle du pays d'utilisation du produit, y compris dans le cas où le produit aurait été acquis dans un pays listé avec une durée de garantie différente. Le traitement de la Garantie Internationale peut prendre un temps supérieur aux conditions locales de réparation si la référence du produit n'est pas elle-même commercialisée par TEFAL/T-FAL dans le pays d'emploi. Au cas où le produit ne serait pas réparable dans le pays d'emploi, la Garantie Internationale de TEFAL/T-FAL est limitée au remplacement par un produit équivalent ou un produit alternatif de même valeur, si c'est possible.*

## **Pour la France uniquement :**

**Article L 217-4 du Code de la consommation :** « Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

**Article L 217-5 du Code de la consommation :** « Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

**Article L 217-12 du Code de la consommation :** « L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

**Article L 217-16 du Code de la consommation :** « Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. »

**Article 1641 du Code civil** : « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

**Article 1648, al.1er du Code civil** : « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

*\* La marque de produits TEFAL apparait dans certains pays comme le Japon ou les USA sous la forme T-FAL. TEFAL/T-FAL sont des marques déposées du Groupe SEB.*

Veuillez conserver ce document qui vous sera utile en cas de réclamation sous garantie.